

KAYOBA



025414



SNOW SCOOTER

SV SNÖSPARK BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO SNØSPARKESYKKEL BETJENINGSANVISNINGER

Oversættelse av originalinstruksjonene

DA SNEØBEHJUL BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

PL HULAJNOGA NA ŚNIEG INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

DE SCHNEEROLLER BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI LUMIPOTKULAUTA KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR TROTTEINETTE DES NEIGES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

NL SNEEUWSTEP BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-09-24

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1



2



3



4



5



6



7



SÄKERHETSANVISNINGAR

VIKTIGT!

Läs dessa anvisningar noga före montering och användning. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för personskada och/eller egendomsskada.

Spara dessa anvisningar för framtida behov.

- Montering och kontroll måste utföras av vuxen.
- Kontrollera före varje användning att alla delar är stadigt och korrekt monterade.
- Kontrollera före varje användning att alla skruvförband är korrekt åtdragna. Efterdra vid behov.
- Använd inte produkten för stunttrick, tävling eller hopp.
- Kontrollera före första användning att alla delar finns med och är oskadade.

VARNING!

- **Produkten har ingen fotbroms.**
- **Använd lämplig skyddsutrustning.**
- **Produkten får inte användas i trafik.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Varning! Ej lämplig för barn under tre år.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.

TEKNISKA DATA

Max. belastning	50 kg
Stomme	Järn
Medar	Polypropen
Mått	L95 x B32 x H87,5 cm

BESKRIVNING

Hopfällbar snösparkcykel för barn 4 till 11 år. Medarna är tillverkade av köldtålig plast och de infällbara handtagen har mjuka grepp.

MONTERING

1. Packa upp alla delar.

BILD 1

2. Lossa låsmuttern på stängen.

BILD 2

3. Fäll upp styret tills plastspärren klickar på plats.

BILD 3

4. Dra åt låsmuttern.

BILD 4

5. Skruva loss skruvarna och muttrarna från fästena med en skruvnyckel, montera de två medarna och lås på plats med samma verktyg. Dra åt skruvarna på båda sidor samtidigt med hjälp av en insexnyckel.

BILD 5

6. Vik upp de båda handtagen och skjut in dem i styret. Ett klickljud bekräftar att kullåset håller dem på plats.

BILD 6

7. Frigör snabblåset på styrstången. Håll i handtagen och dra styrstången uppåt. Se till att styret klickar på plats. Justera rodrets höjd och lås fast med snabbkopplingen. Kontrollera att alla delar är stadigt monterade och fungerar korrekt.

BILD 7

HANDHAVANDE

För att stanna snösparken, sätt antingen ned foten i marken eller sväng 90 grader åt vänster/höger samtidigt som du lutar dig bakåt så att medarna gräver ned sig i snön.

UNDERHÅLL

- Använd en fuktad trasa och milt rengöringsmedel för att rengöra snösparken.
- Förvara snösparken på en torr plats.
- Kontrollera regelbundet att alla skruvar, muttrar med mera är ordentligt åtdragna och att inga delar är slitna eller skadade. Byt ut slitna eller skadade medar och handtag.
- Smörj rörliga delar vid behov.

OBS!

Förvara inte snösparken på en plats som är mycket varm, dammig eller utsatt för direkt solljus.

SIKKERHETSANVISNINGER

VIKTIG!

Les disse anvisningene nøye før montering og bruk. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger blir fulgt, er det fare for personskader og/eller eiendomsskader. Ta vare på disse anvisningene for fremtidige behov.

- Montering og kontroll må utføres av en voksen.
- Kontroller før hver gangs bruk at alle deler er riktig og skikkelig montert.
- Kontroller alltid at alle skruerforbindelser er korrekt strammet før bruk. Skru til ved behov.
- Ikke bruk produktet til stunttriks, konkurranser eller hopp.
- Kontroller før første gangs bruk at alle delene er med og uskadede.

ADVARSEL!

- **Produktet har ingen fotbrems.**
- **Bruk egnet beskyttelsesutstyr.**
- **Produktet skal ikke brukes i trafikk.**

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Advarsel! Ikke egnet for barn under tre år.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.

TEKNISKE DATA

Maks. belastning	50 kg
Stamme	Jern
Meier	Polypropen
Dimensjoner	L95 x B32 x H87,5 cm

BESKRIVELSE

Sammenleggbar snøsparkesykkel for barn fra 4 til 11 år. Meiene er laget av kuldebestandig plast, og de innfellbare håndtakene har myke grep.

MONTERING

1. Pakk opp alle deler.

BILDE 1

2. Løsne låsemutteren på stangen.

BILDE 2

3. Fell opp styret til plastspærren klikker på plass.

BILDE 3

4. Stram låsemutteren.

BILDE 4

5. Skru løs skruene og mutrene fra festene med en skrunøkkel, monter de to meiene og lås på plass med samme verktøy. Stram skruene på begge sider samtidig med en sekskantnøkkel.

BILDE 5

6. Brett opp de to håndtakene og skyv dem inn i styret. En klikkelyd bekrefter at kulelåsen holder dem på plass.

BILDE 6

7. Frigjør hurtiglåsen på styrestangen. Hold i håndtakene og trekk styrestangen oppover. Pass på at styret klikker på plass. Juster rorets høyde og lås fast med hurtiglåsen. Kontroller at alle deler er riktig montert og fungerer som de skal.

BILDE 7

BRUK

For å stanse snøsparken, sett enten foten ned i bakken eller sving 90 grader til venstre/høyre samtidig som du lener deg bakover slik at meiene graver seg ned i snøen.

VEDLIKEHOLD

- Rengjør snøsparken med en fuktig klut og mildt rengjøringsmiddel.
- Oppbevar snøsparken på et tørt sted.
- Kontroller regelmessig at alle skruer, muttere og annet er skikkelig skrudd til og at ingen deler er slitte eller skadet. Bytt ut slitte eller skadede meier og håndtak.
- Smør bevegelige deler ved behov.

MERK!

Ikke oppbevar snøsparken på et sted som er svært varmt, støvete eller utsatt for direkte sollys.

SIKKERHEDSANVISNINGER

VIGTIGT!

Læs disse instruktioner omhyggeligt før montering og brug. Hvis du ikke følger alle instruktioner og sikkerhedsanvisninger, kan det medføre personskaade og/eller materielle skader. Gem denne vejledning til senere brug.

- Montering og kontrol skal udføres af en voksen.
- Før hver brug skal du kontrollere, at alle dele er godt og korrekt samlet.
- Før hver brug skal du kontrollere, at alle boltesamlinger er spændt korrekt. Efterspænd om nødvendigt.
- Brug ikke produktet til stunts, konkurrencer eller spring.
- Før første brug skal du kontrollere, at alle dele er til stede og ubeskadigede.

ADVARSEL!

- **Produktet har ingen fodbremse.**
- **Brug passende beskyttelsesudstyr.**
- **Produktet må ikke bruges i trafikken.**

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Advarsel! Ikke egnet til børn under tre år.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.

TEKNISKE DATA

Maks. belastning	50 kg
Ramme	Jern
Meder	Polypropylen
Dimensioner	L95 x B32 x H87,5 cm

BESKRIVELSE

Sammenklappeligt til børn fra 4 til 11 år. Mederne er fremstillet af kuldebestandig plast, og de udtrækelige håndtag har bløde greb.

MONTERING

1. Pak alle dele ud.

FIGUR 1

2. Løsn låsemøtrikken på stangen.

FIGUR 2

3. Fold styret opad, indtil plastlåsen klikker på plads.

FIGUR 3

4. Spænd låsemøtrikken.

FIGUR 4

5. Skru skruerne og møtrikkerne ud af beslagene med en skruenøgle, monter de to meder, og lås dem fast med det samme værktøj. Spænd skruerne på begge sider samtidig med en unbrakonøgle.

FIGUR 5

6. Fold de to håndtag op, og skub dem ind i styret. En kliklyd bekræfter, at kuglelåsen holder dem på plads.

FIGUR 6

7. Løsn hurtigudløseren på styrestangen. Hold fast i håndtagene, og træk styrestangen opad. Sørg for, at styret klikker på plads. Juster højden på styret, og lås det på plads med lynkoblingen. Kontroller, at alle dele sidder godt fast og fungerer korrekt.

FIGUR 7

BETJENING

For at stoppe sneløbehjulet skal du enten sætte foden ned eller dreje 90 grader til venstre/højre, mens du læner dig bagover, så mederen graver sig ned i sneen.

VEDLIGEHOLDELSE

- Brug en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel til at rengøre sneløbehjulet.
- Opbevar sneløbehjulet på et tørt sted.
- Kontroller regelmæssigt, at alle skruer, møtrikker osv. er spændt ordentligt, og at ingen dele er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede meder og håndtag.
- Smør bevægelige dele, hvis det er nødvendigt.

OBS!

Opbevar ikke sneløbehjulet et sted, hvor der er meget varmt eller støvet, eller hvor den er udsat for direkte sollys.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE!

Przed montażem i użyciem dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki. Nieprzestrzeganie zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi obrażeniami ciała i/lub uszkodzami materialnymi. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do przyszłego użytku.

- Montaż i kontrolę musi przeprowadzić osoba dorosła.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie części są stabilnie i prawidłowo zamontowane.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy połączenia śrubowe są prawidłowo dokręcone. W razie potrzeby dokręć.
- Nie używaj produktu do wykonywania tricków, skoków ani ścigania się.
- Przed pierwszym użyciem sprawdź, czy zestaw zawiera wszystkie części i czy nie są one uszkodzone.

OSTRZEŻENIE!

- **Produkt nie jest wyposażony w hamulec nożny.**
- **Stosuj odpowiednie środki ochrony indywidualnej.**
- **Nie wolno używać produktu w ruchu drogowym.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Ostrzeżenie! Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej trzech lat.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.

DANE TECHNICZNE

Obciążenie maksymalne	50 kg
Rama	Żelazo
Płózy	Polipropylen
Wymiary	Dł. 95 x szer. 32 x wys. 87,5 cm

OPIS

Składana hulajnoga na śnieg dla dzieci w wieku 4–11 lat. Płózy wykonano z odpornego na niskie temperatury tworzywa, a składane ręczki mają miękkie uchwyty.

MONTAŻ

1. Rozpakuj wszystkie części.

RYS. 1

2. Odkręć nakrętkę zabezpieczającą na drążku.

RYS. 2

3. Rozłóż kierownicę do momentu, aż blokady z tworzywa się zatrzasną.

RYS. 3

4. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą.

RYS. 4

5. Odkręć śruby i nakrętki z mocowań przy pomocy klucza, zamontuj obydwie płózy i zablokuj je na miejscu tym samym narzędziem. Dokręć śruby po obu stronach kluczem imbusowym.

RYS. 5

6. Rozłóż obie ręczki i wsuń je w kierownicę. Dźwięk kliknięcia świadczy, że blokada kulkowa jest na swoim miejscu.

RYS. 6

7. Zwolnij szybkołączkę na drążku kierownicy. Trzymając za rączki, pociągnij drążek kierownicy w górę. Dopilnuj, by kierownica się zablokowała na swoim miejscu. Ustaw wysokość steru i zablokuj przy pomocy szybkołączki. Sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane i prawidłowo działają.

RYS. 7

OBSŁUGA

Aby zatrzymać hulajnogę, postaw stopę na ziemi lub obróć się o 90 stopni w lewo/prawo, jednocześnie odchylając się do tyłu, tak aby płozy wkopały się w śnieg.

KONSERWACJA

- Czyść hulajnogę na śnieg wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Przechowuj hulajnogę w suchym miejscu.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby, nakrętki itp. są odpowiednio dokręcone oraz czy żadna z części nie uległa zużyciu lub uszkodzeniu. Zużyte lub uszkodzone płozy i uchwyty należy wymienić.
- W razie potrzeby nasmaruj elementy ruchome.

UWAGA!

Nie przechowuj hulajnogi na śnieg w zbyt ciepłym, zapyłonym lub narażonym na działanie bezpośredniego światła słonecznego miejscu.

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT:

Read these instructions carefully before assembly and use. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in a risk of personal injury and/or material damage. Save these instructions for future reference.

- Assembly and inspection must be carried out by an adult.
- Always check before use that all the parts are firmly and correctly fitted.
- Always check before use that all the screw unions are properly tightened. Retighten if necessary.
- Do not use the product for tricks, competitions, or jumping.
- Check before using for the first time that all the parts are included and undamaged.

WARNING!

- **The product does not have a foot brake.**
- **Use suitable safety equipment.**
- **The product must not be used in traffic.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Warning! Not suitable for children under three years of age.
	Approved in accordance with the relevant directives.

TECHNICAL DATA

Max load	50 kg
Frame	Iron
Runners	Polypropylene
Size	L95 x W32 x H87.5 cm

DESCRIPTION

Folding snow scooter for children 4 to 11 years old. The runners are made of cold-resistant plastic and the foldable handles have soft grips.

ASSEMBLY

1. Unpack all the parts.

FIG. 1

2. Undo the lock nut on the rod.

FIG. 2

3. Raise the handlebars until the plastic lock clicks into place.

FIG. 3

4. Tighten the lock nut.

FIG. 4

5. Unscrew the screws and nuts from the fasteners with a spanner, fit the two runners and lock in place with the same tool. Tighten the screws on both sides with a hex key.

FIG. 5

6. Fold up both handles and slide them into the handlebars. A clicking sound confirms that the ball lock holds them in place.

FIG. 6

7. Release the quick-release on the steering rod. Hold onto the handles and pull the steering rod upwards. Make sure that the handlebars click into place. Adjust the height of the steering rod and lock it in place with the quick release. Check that all parts are firmly in place and are working correctly.

FIG. 7

USE

To stop the snow scooter, either place your foot on the ground or turn 90 degrees to the left/right while leaning backwards so that the runners dig into the snow.

MAINTENANCE

- Use a damp cloth and mild detergent to clean the snow scooter.
- Store the scooter in a dry place.
- Regularly check that all screws, nuts, etc. are properly tightened and that no parts are worn or damaged. Replace worn or damaged runners and handles.
- Lubricate moving parts when necessary.

NOTE:

Do not store the snow scooter in a place that is very hot, dusty, or exposed to direct sunlight.

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG!

Vor der Montage und Verwendung diese Anweisungen gründlich durchlesen. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Verletzungsgefahr und/oder die Gefahr von Sachschäden. Diese Anweisungen für späteres Nachschlagen aufbewahren.

- Installation und Inspektion müssen von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vor jeder Verwendung kontrollieren, dass alle Teile fest und ordnungsgemäß montiert sind.
- Vor jeder Verwendung kontrollieren, dass alle Verschraubungen ordnungsgemäß angezogen sind. Bei Bedarf nachziehen.
- Das Produkt nicht für Stunttricks, Wettkämpfe oder Sprünge verwenden.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.

WARNUNG!

- **Das Produkt verfügt über keine Fußbremse.**
- **Geeignete Schutzausrüstung tragen.**
- **Nicht im Verkehr verwenden.**

SYMBOLE

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Warnung! Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.

TECHNISCHE DATEN

Max. Last	50 kg
Rahmen	Eisen
Kufen	Polypropylen
Maße	L95 x B32 x H87,5 cm

BESCHREIBUNG

Klappbarer Tretschlitten für Kinder von 4 bis 11 Jahren. Die Kufen bestehen aus kältebeständigem Kunststoff, und die klappbaren Griffe haben eine weiche Beschichtung.

MONTAGE

1. Packen Sie alle Teile aus.

ABB. 1

2. Lösen Sie die Sicherungsmutter an der Stange.

ABB. 2

3. Heben Sie den Lenker an, bis die Kunststoffverriegelung einrastet.

ABB. 3

4. Ziehen Sie die Kontermutter fest.

ABB. 4

5. Die Schrauben und Muttern mit einem Schraubenschlüssel von den Halterungen abschrauben, die beiden Kufen montieren und mit demselben Werkzeug sichern. Ziehen Sie die Schrauben auf beiden Seiten gleichzeitig mit einem Inbusschlüssel fest.

ABB. 5

6. Klappen Sie die beiden Griffe nach oben und schieben Sie sie in den Lenker. Ein Klicken bestätigt, dass die Kugelarretierung sie in Position hält.

ABB. 6

7. Lösen Sie die Schnellverriegelung an der Lenkerstange. Halten Sie die Griffe fest und ziehen Sie die Lenkerstange nach oben. Stellen Sie sicher, dass der Lenker einrastet. Stellen Sie die Höhe des Ruders ein und sichern Sie mit der Schnellkupplung. Kontrollieren Sie, dass alle Teile fest und ordnungsgemäß montiert sind und funktionieren.

ABB. 7

BEDIENUNG

Um den Tretschlitten anzuhalten, setzen Sie entweder Ihren Fuß auf den Boden oder drehen sich um 90 Grad nach links/rechts, während Sie sich zurücklehnen, damit sich die Kufen in den Schnee graben.

PFLEGE

- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um den Tretschlitten zu reinigen.
- Bewahren Sie den Tretschlitten in einem trockenen Bereich auf.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben, Muttern usw. fest angezogen sind und ob keine Teile verschlissen oder beschädigt sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile und Griffe.
- Bei Bedarf bewegliche Teile schmieren.

ACHTUNG!

Bewahren Sie den Tretschlitten nicht an einem Ort auf, der sehr heiß, staubig oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

TURVALLISUUSOHJEET

TÄRKEÄÄ!

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja asennusta. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja. Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

- Aikuisen on suoritettava kokoaminen ja tarkastus.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki osat on asennettu tukevasti ja oikein.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki ruuviliitokset on kiristetty oikein. Jälkikiristä tarvittaessa.
- Älä käytä tuotetta temppuiluun, kilpa-ajoon tai hyppäämiseen.
- Tarkista, ennen ensimmäistä käyttöä, että kaikki osat ovat paikoillaan ja ehjiä.

VAROITUS!

- **Tuotteessa ei ole jalkajarrua.**
- **Käytä sopivia suojavarusteita.**
- **Tuotetta ei saa käyttää liikenteessä.**

SYMBOLIT

	Lue käyttöohjeet.
	Varoitus! Ei sovi alle kolmevuotiaalle lapsille.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Suurin kuormitus	50 kg
Runko	Rauta
Jalakset	Polypropeeni
Mitat	95 x 32 x 87,5 cm

KUVAUS

Kokoontaitettava lumiskootteri 4–11-vuotiaille. Jalakset on valmistettu kylmänkestävästä muovista, ja taitettavissa kahvoissa on pehmeät kahvat.

ASENNUS

- Ota kaikki osat pakkauksesta.

KUVA 1

- Löysää tangon lukkomutteria.

KUVA 2

- Taita ohjaustanko ylös, kunnes muovinen salpa napsahtaa paikalleen.

KUVA 3

- Kiristä lukkomutteri.

KUVA 4

- Kierrä ruuvit ja mutterit irti kiinnikkeistä kiintoavaimella, asenna kaksi jalasta ja lukitse ne paikalleen samalla työkalulla. Kiristä ruuvit molemmin puolin samanaikaisesti kuusiokoloavaimella.

KUVA 5

- Taita molemmat kahvat ylös ja työnnä ne ohjaustankoon. Napsautus vahvistaa, että kuulalukko pitää ne paikallaan.

KUVA 6

- Vapauta ohjaustangon pikalukitus. Pidä kiinni kahvoista ja vedä ohjaustankoa ylöspäin. Varmista, että ohjaustanko naksahdaa paikalleen. Säädä tangon korkeus ja lukitse pikalukituksella. Tarkista, että kaikki osat on asennettu tukevasti ja että ne toimivat oikein.

KUVA 7

KÄYTTÖ

Pysäytä lumiskootteri joko asettamalla jalkasi maahan tai kääntämällä 90 astetta vasemmalle/oikealle ja nojaamalla taaksepäin niin, että jalakset kaivautuvat lumeen.

HUOLTO

- Puhdista lumiskootteri kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Säilytä lumiskootteri kuivassa paikassa.
- Tarkista säännöllisesti, että kaikki ruuvit, mutterit jne. on kiristetty kunnolla ja että mikään osa ei ole kulunut tai vaurioitunut. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet jalakset ja kahvat.
- Voitele liikkuvat osat tarvittaessa.

HUOM!

Älä säilytä lumiskootteria paikassa, joka on hyvin kuuma, pölyinen tai alttiina suoralle auringonvalolle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT !

Lisez attentivement les présentes consignes avant le montage et l'utilisation. Le non-respect de toutes les instructions et consignes de sécurité implique un risque de dommages corporels et/ou matériels. Conservez ces instructions pour consultation ultérieure.

- L'installation et le contrôle doivent être effectués par un adulte.
- Avant chaque utilisation, contrôlez que toutes les pièces sont stables et correctement montées.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les assemblages vissés sont correctement serrés. Resserrez si nécessaire.
- N'utilisez pas le produit pour effectuer des cascades, des courses ou des sauts.
- Avant la première utilisation, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état.

ATTENTION !

- **Le produit n'est pas équipé de frein à pied.**
- **Portez les équipements de protection appropriés.**
- **Le produit ne doit pas être utilisé sur des voies de circulation.**

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Attention ! Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
	Homologué conformément aux directives/règlements en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge maxi	50 kg
Châssis	Fer
Patins	Polypropylène
Dimensions	L95 x l32 x H87,5 cm

DESCRIPTION

Trotinette des neiges pliante pour enfant de 4 à 11 ans. Les patins sont en plastique résistant au froid et la poignée pliante possède une prise confortable.

MONTAGE

1. Déballiez toutes les pièces.

FIG. 1

2. Desserrez l'écrou sur la tige.

FIG. 2

3. Dépliez le guidon jusqu'à ce que le cliquet de verrouillage en plastique émette un clic.

FIG. 3

4. Serrez l'écrou de blocage.

FIG. 4

5. Dévissez les vis et écrous des fixations à l'aide d'une clé, montez les deux patins et serrez avec le même outil. Serrez les vis de blocage des deux côtés en même temps à l'aide d'une clé Allen.

FIG. 5

6. Dépliez les deux poignées et insérez-les dans le guidon. Un clic confirme que le mécanisme de verrouillage à bille les maintient bien en place.

FIG. 6

7. Ouvrez la fixation rapide sur le tube du guidon. En tenant la poignée, faites coulisser le tube vers le haut. Vérifiez que le guidon est bien verrouillé avec un clic. Ajustez la hauteur du tube et bloquez à l'aide du raccord rapide. Vérifiez que toutes les pièces sont bien montées et qu'elles fonctionnent correctement.

FIG. 7

UTILISATION

Pour arrêter la trottinette des neiges, soit vous mettez un pied au sol, soit vous tournez de 90 degrés vers la droite ou la gauche tout en vous penchant en arrière de manière à ce que les patins s'enfoncent dans la neige.

ENTRETIEN

- Nettoyez la trottinette avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Rangez la trottinette à un emplacement sec.
- Vérifiez régulièrement que tous les boulons, vis, etc. sont bien serrés et qu'aucune pièce n'est usée ou endommagée. Remplacez les poignées et patins usés et endommagés.
- Lubrifiez les pièces mobiles si nécessaire.

REMARQUE !

Ne rangez pas la trottinette à un emplacement très chaud, poussiéreux ou exposé au rayonnement solaire direct.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJK!

Lees vóór montage en gebruik deze instructies zorgvuldig door. Het niet opvolgen van alle instructies en veiligheidsinstructies brengt het risico met zich mee van lichamelijk letsel en/of materiële schade. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

- Montage en inspectie moeten worden uitgevoerd door een volwassene.
- Controleer voorafgaand aan elk gebruik of alle onderdelen stevig en correct zijn gemonteerd.
- Controleer voorafgaand aan elk gebruik of alle schroefverbindingen correct zijn aangedraaid. Draai de schroeven indien nodig verder vast.
- Gebruik het product niet voor stunts, wedstrijden of sprongen.
- Controleer voorafgaand aan het eerste gebruik of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.

WAARSCHUWING!

- **Het product heeft geen voetrem.**
- **Maak gebruik van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.**
- **Het product mag niet worden gebruikt in het verkeer.**

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Max. draagvermogen	50 kg
Frame	IJzer
Ski's	Polypropreen
Afmetingen	L95 x B32 x H87,5 cm

BESCHRIJVING

Inklapbare sneeuwstep voor kinderen van 4 tot 11 jaar. De ski's zijn gemaakt van koudebestendige kunststof en de inschuifbare handvatten hebben een zachte grip.

MONTAGE

1. Pak alle onderdelen uit.

AFB. 1

2. Draai de borgmoer op de stang los.

AFB. 2

3. Klap het stuur omhoog zodat de plastic vergrendeling vastklikt.

AFB. 3

4. Draai de borgmoer vast.

AFB. 4

5. Draai de schroeven en moeren van de bevestigingen los met een moersleutel, monteer de twee ski's en zet ze vast met hetzelfde gereedschap. Draai de schroeven aan beide zijden tegelijkertijd vast met een inbussleutel.

AFB. 5

6. Klap de twee handvatten uit en schuif ze in het stuur. Een klikgeluid bevestigt dat ze op hun plaats worden gehouden door de kogelvergrendeling.

AFB. 6

7. Zet de snelvergrendeling op de stuurstang los. Houd de handvatten vast en trek de stuurstang omhoog. Zorg ervoor dat het stuur op zijn plaats klikt. Stel de hoogte van het roer in en zet het vast met de snelvergrendeling. Vergewis u ervan dat alle onderdelen stevig vastzitten en naar behoren werken.

AFB. 7

AANWENDING

Om de sneeuwstep tot stilstand te brengen: zet een voet op de grond of maak een bocht van 90 graden naar links/rechts en leun daarbij tegelijkertijd achterover, zodat de wielen zich in de sneeuw ingraven.

ONDERHOUD

- Gebruik een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om de sneeuwstep te reinigen.
- Bewaar de sneeuwstep op een droge plaats.
- Controleer regelmatig of alle schroeven, moeren, enz. stevig zijn aangedraaid en of er geen onderdelen versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten of beschadigde ski's en handvatten.
- Smeer bewegende delen indien nodig.

LET OP!

Bewaar de sneeuwstep niet op een zeer warme, stoffige of aan direct zonlicht blootgestelde plaats.

